



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 March 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать четвертая сессия

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета**

Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме* **

Записка секретариата

Секретариат имеет честь препроводить Совету по правам человека доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, подготовленный во исполнение резолюции 31/24 Совета. Почти год спустя после начала своей работы новое правительство по-прежнему сталкивается с огромными проблемами в области прав человека. В своем докладе Специальный докладчик, опираясь на предыдущие доклады, выделяет некоторые из этих проблем и предлагает соответствующие рекомендации.

* Настоящий доклад был представлен после установленного срока, с тем чтобы отразить самые последние изменения.

** Приложение к настоящему докладу воспроизводится в полученном виде только на том языке, на котором оно было представлено.

GE.17-04106 (R) 030417 040417



* 1 7 0 4 1 0 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Янхэ Ли Совету по правам человека в соответствии с его резолюцией 31/24 в дополнение к ее докладам Совету в марте 2016 года (A/HRC/31/71) и Генеральной Ассамблее в августе 2016 года (A/71/361). В настоящем докладе Специальный докладчик рассматривает правозащитные проблемы, с которыми сталкивается новое правительство, вступившее в полномочия в марте 2016 года, и приветствует достигнутый им прогресс.

2. Специальный докладчик в пятый раз посетила Мьянму с официальным визитом 9–20 января 2017 года¹. Хотя она запросила 14 дней, правительство дало разрешение лишь на 12-дневный визит, в ходе которого она посетила ряд районов в штатах Качин, Мон и Ракхайн, а также Янгон и Нейпидо. Специальный докладчик выражает признательность правительству за сотрудничество, в частности за удовлетворение ее просьбы встретиться с жителями деревень и лицами, размещенными в лагерях для внутренне перемещенных лиц в штате Ракхайн, без пристального надзора со стороны государственных чиновников и сотрудников служб безопасности. Вместе с тем она выражает сожаление по поводу неоднократного реагирования на ее просьбы о посещении конкретных мест в самый последний момент. Это практика, когда она в последнюю минуту получала отказ, постоянно повторялась и приводила к необходимости менять программу, в результате чего она не смогла в полной мере оптимально использовать отведенное ей ограниченное время.

3. По итогам встреч и бесед, проведенных Специальным докладчиком с Государственным советником, различными правительственными должностными лицами и парламентариями, она подчеркивает подлинную приверженность и стремление правительства к улучшению жизни всех в Мьянме. В то же время эта приверженность еще не полностью трансформировалась в реальные действия, которые ощущаются на местах, о чем свидетельствует чувство безнадежности, которые начинают высказывать простые люди.

Разработка совместных целевых показателей

4. В соответствии с мандатом, сформулированным Советом по правам человека в его резолюции 31/24, Специальный докладчик подготовила проект целевых показателей прогресса (см. приложение). Проект совместных целевых показателей был направлен правительству за три недели до ее визита в январе 2017 года, а также прилагается к перечню вопросов для обсуждения, направленный заблаговременно до ее встреч в Нейпидо. Она отмечает, что лишь два министерства решили обсудить предложения по существу. Она надеется обсудить предлагаемые целевые показатели, и показатели, которые могут быть предложены в связи с настоящим докладом в преддверии ее предстоящей поездки в страну, в целях согласования совместных целевых показателей, по которым можно будет оценивать прогресс. Кроме того, в соответствии с этой резолюцией Специальный докладчик стремилась определить приоритетные области оказания технической помощи и наращивания потенциала; неисчерпывающий перечень некоторых областей, предложенных партнерами, включен в рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе.

¹ Перечень встреч приведен в приложении к отчету Специального докладчика о поездке. См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20659&LangID=E.

II. Положение в области прав человека

A. Верховенство права

1. Законодательная и конституционная реформа

5. Специальный докладчик приветствует усилия, которые были предприняты с целью отмены или изменения законодательства, в котором содержатся положения, несовместимые с основными правами, напоминая о том, что она перечислила многие такие законы ранее (см. A/HRC/31/71, приложение). Она, в частности, приветствует отмену Закона о защите государства (1975 год) в мае 2016 года, Закона о чрезвычайном положении (1950 год) в октябре 2016 года и внесение поправок в Закон об административных районах и населенных пунктах (2012 год) в ноябре 2016 года, отменяющих требование об обязательной регистрации. Она также приветствует отмену требования в отношении получения разрешения на проведение демонстраций и ряда других спорных положений после внесения поправок в Закон о мирных собраниях и мирных шествиях (2011 год), но отмечает, что уголовные санкции были сохранены. Она надеется, что эти недостатки будут устранены.

6. Специальный докладчик принимает к сведению решение о разработке закона о личной безопасности и защите частных граждан. Проблемные моменты связаны с нечеткими положениями о диффамации. Хотя нынешний проект предусматривает наблюдение при условии наличия «распоряжения в соответствии с законом», в настоящее время такого закона не существует. Она рекомендует разработать нормативно-правовую базу для наблюдения в соответствии с международными стандартами и в консультации с экспертами.

7. Как Специальный докладчик уже подчеркивала ранее, настоятельно необходимо принять строгие законы о противодействии насилию в отношении женщин для устранения недостатков в существующей нормативно-правовой базе. Она обеспокоена информацией о том, что из последнего проекта закона о предупреждении насилия в отношении женщин и их защите были удалены ключевые положения, в том числе касающиеся определения изнасилования, специального суда по делам о гендерном насилии, сексуальном насилии в условиях конфликта, насилия со стороны государственных должностных лиц, а также укрепления потенциала Генеральной прокуратуры и Верховного суда. Она призывает незамедлительно восстановить эти положения и принять этот закон.

8. Специальный докладчик приветствует положения проекта закона о правах ребенка, которые улучшают соблюдение Мьянмой ее международных обязательств. Она понимает, что проект закона, по всей видимости, будет в ближайшем будущем представлен на рассмотрение парламента, и подчеркивает важность сохранения в нем ключевых положений о недопущении вербовки детей в вооруженные силы и минимального возраста уголовной ответственности.

9. Специальный докладчик приветствует принятое Министерством внутренних дел решение приступить к работе над совершенно новым текстом проекта закона о тюрьмах и надеется, что этот закон будет соответствовать международным стандартам и будет разрабатываться в сотрудничестве с заинтересованными сторонами. Она призывает Министерство обращаться за технической помощью в этой области.

10. Специальный докладчик по-прежнему испытывает озабоченность по поводу четырех законов, входящих в так называемый пакет законов о защите расы и религии, принятых в 2015 году (см. A/HRC/28/72, пункты 28–29). В связи с этим она приветствует замечания члена парламента Мья Тхаунг, признавая, что эти права должны рассматриваться в увязке с проектом закона о предупреждении и защите от насилия в отношении женщин. Специальный докладчик вновь

заявляет о том, что эти законы не соответствуют международным обязательствам Мьянмы и настоятельно призывает устранить их недостатки.

11. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает решение правительства разработать законопроект о противодействии ненавистническим высказываниям, подстрекательству к дискриминации и насилию с одновременным обеспечением защиты свободы слова. Однако она обеспокоена тем, что этот законопроект еще не открыт для проведения консультаций с общественностью, и что некоторые предлагаемые положения не соответствуют международным стандартам. Она призывает к проведению конструктивных консультаций и внесению изменений в текст законопроекта, подчеркивая, что важным документом в этой связи является Рабатский план действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию.

12. Специальный докладчик и ее предшественники уже подчеркивали ранее, что Закон о гражданстве (1982 год) не соответствует международным стандартам (см. A/69/398, пункты 12 и 53, и A/HRC/25/64, пункты 49 и 83 f)), в частности дискриминационные положения о порядке предоставления гражданства по признакам этнической или расовой принадлежности. 27 декабря 2016 года администрация Государственного советника выпустила уведомление с подробным изложением правовой основы и цели удостоверения личности для национальной проверки – документа, наличие которого является необходимым условием для подачи ходатайства о предоставлении гражданства, если заявитель не имеет удостоверения личности. Хотя удостоверения личности для национальной проверки выдаются в соответствии с Законом о регистрации жителей (1949 год) и соответствующими правилами (1951 год), права обладателей удостоверения личности отличаются от прав лиц, имеющих национальную регистрационную карточку (трехстраничная карта), которая выдается в соответствии с этим же законом.

13. Наряду с четким указанием, что удостоверение личности для национальной проверки выдается только для целей проверки права его обладателя на получение гражданства (в соответствии с Законом о гражданстве 1982 года), в уведомлении прямо говорится, что: а) обладатели удостоверения могут перемещаться по всей территории страны в соответствии с положениями региональных законов, постановлений и инструкций правительства соответствующего штата; б) обладатели удостоверений личности лиц из штата Ракхайн могут свободно передвигаться в пределах своего тауншипа и штата Ракхайн в соответствии с положениями региональных законов, постановлений и инструкций правительства штата; и с) обладатели удостоверений личности лиц из штата Ракхайн могут официально выезжать в Бангладеш с пограничным пропуском.

14. Следует напомнить о том, что после объявления о том, что срок действия всех временных регистрационных удостоверений (белого цвета) истекает 31 марта 2015 года, было сдано около 470 000 таких удостоверений (выдано около 760 000). Хотя наибольшее число сданных карточек приходится на штат Ракхайн (почти 400 000), остальные в основном были сданы жителями штатов Шан, Кая и Мон, а также административных областей Танинтайи, Баго и Иравади. Различия в статусе обладателей удостоверений, проживающих в штате Ракхайн, особенно бросаются в глаза в свете предположительно имеющегося у них права пересечения границы с Бангладеш при отсутствии права свободно передвигаться в штате Ракхайн и по остальной территории Мьянмы.

15. Специальный докладчик уже отмечала, что многие выражают скептическое отношение к кампании по проверке гражданства. В период с июня 2015 года по декабрь 2016 года в штате Ракхайн было выдано немногим более 600 удостоверений личности для национальной проверки в сравнении с почти 26 000 в других регионах. Причины этого включают отсутствие консультаций с затрагиваемыми общинами, следствием чего является непонимание процесса и продолжающееся ограничение прав граждан, признанных в рамках этого процесса. В результате большинство рохинджа и представителей других меньшинств –

неграждан могут доказать законность их проживания в Мьянме только с помощью обязательного реестра домашних хозяйств.

16. Специальный докладчик особенно обеспокоен сообщениями о том, что рохинджа и представители других меньшинств вынуждены получать удостоверения личности для национальной проверки. К примеру, теперь это удостоверение необходимо для получения рыболовной лицензии и разрешений на поездки. Она повторяет свои предыдущие призывы к реформированию законодательства о гражданстве и связанных с ним процессов.

17. Специальный докладчик по-прежнему обеспокоена непрозрачностью законодательного процесса и повторяет свои предыдущие рекомендации (см. A/71/361, пункты 22 и 98 b)). Можно было бы рассмотреть вопрос о принятии закона о законотворческой деятельности, в котором бы четко излагался согласованный порядок, включая проведение систематических и реальных консультаций.

18. Конституция по-прежнему препятствует достижению полной демократии. Особенное беспокойство вызывают положения, по сути устанавливающие отсутствие со стороны гражданского общества контроля за деятельностью военных и сохраняющие значительное влияние и участие военных в парламенте и исполнительных органах власти. Соответственно, Специальный докладчик твердо убеждена в том, что Мьянма еще не является страной с истинно гражданским правительством. Понимая, что обсуждение внесения поправок в Конституцию остается деликатным с политической точки зрения вопросом, она подчеркивает его важность для процесса реформ. Она отмечает, что любой процесс пересмотра Конституции потребует времени и значительных усилий, для того чтобы в нем смогли принять участие все заинтересованные стороны. Поэтому она предлагает рассмотреть возможность создания подготовительного комитета для изучения возможных процедур внесения изменений.

2. Отправление правосудия

19. Сильная судебная система и независимость адвокатов имеют решающее значение для верховенства права. Адвокаты продолжают сталкиваться с трудностями в возбуждении дел в отношении власть предержащих, при этом поступают сообщения о случаях запугивания и судебного преследования². Специальный докладчик призывает к реформе Закона о коллегии адвокатов (1989 год), чтобы привести его в соответствие с Основными принципами, касающимися роли юристов.

20. Налицо также необходимость дальнейшего укрепления судебной системы. Специальный докладчик призывает продолжать работу по осуществлению Стратегического плана Верховного суда (на 2015–2017 годы) и привести систему назначения судей в соответствии с Основными принципами независимости судебных органов. Она указывает на так и не решенную проблему коррупции в судебной системе и вновь призывает предпринять шаги для ее решения (см. A/HRC/31/71, пункт 16).

21. В ходе своего недавнего визита в Мьянму Специальный докладчик посетила трудовой лагерь для заключенных в штате Мон. Она выразила озабоченность по поводу применения кандалов в качестве дополнительного наказания, в том числе при работах в карьере, а также отсутствия транспарентности процесса отбора заключенных для отправки в лагерь. Она отметила отсутствие независимой системы рассмотрения жалоб заключенных в этом лагере и других тюрьмах в Мьянме. Она также отмечает сообщения о практике использования труда заключенных в интересах частных предприятий, что подпадает под определение принудительного труда в Конвенции 1930 года о принудительном труде (№ 29) Международной организации труда (МОТ). Она надеется, что в но-

² Адвокату Кхин Кхин Чжо по-прежнему грозит обвинение в соответствии с Уголовным кодексом. См. A/71/361, пункт 24.

вом законе о тюрьмах эти вопросы будут решены, в частности, посредством учета Минимальных стандартных правил обращения с заключенными (Правила Манделы).

22. Для эффективной работы системы правосудия необходимо проводить расследования по фактам нарушений прав человека, и Специальный докладчик напоминает Мьянме о ее обязательстве систематически расследовать все обвинения. Она отмечает, что, хотя установление вины является прерогативой суда, правительство предварительно обязано провести внушающие доверие «оперативное, тщательное, независимое и беспристрастное расследование»³. Специальный докладчик отмечает, что ряд созданных в Мьянме следственных органов не отвечают этим требованиям. Она также подчеркивает, что применительно к незаконным убийствам принцип 11 Принципов эффективного предупреждения и расследования внезаконных, произвольных и суммарных казней требует, чтобы в случае, если предварительное расследование является недостаточным, «правительства проводят расследование с помощью независимой комиссии по расследованию или путем аналогичной процедуры».

В. Пространство для демократических преобразований

23. Специальный докладчик признает достигнутые Мьянмой в последние годы значительные успехи в создании пространства для демократических преобразований. Вместе с тем она по-прежнему обеспокоена продолжающимся применением спорных законоположений, особенно по политически чувствительным делам, с тем чтобы запугать и заставить замолчать правозащитников, адвокатов, журналистов и представителей гражданского общества, в том числе посредством постоянной слежки, арестов и судебного преследования. Убийство эксперта по конституционному праву Ко Ни 29 января 2017 года несет особенно страшное предупреждение тем, кто борется за права и отстаивает интересы других людей.

24. Как уже отмечалось ранее, целый ряд дел уже несколько лет ожидает окончательного рассмотрения, например убийство журналиста Ко Пар Чжи в октябре 2014 года. Кроме того, растет опасность для тех, кто занимается вопросами экологических и земельных прав, подтверждением чему служат убийства активиста Нау Шит Пан Дэнга и журналиста Со Мо Туна в ноябре и декабре 2016 года соответственно.

25. Специальный докладчик в ходе своих встреч выразила озабоченность в отношении прекращения контракта издания *Myanmar Times* с Фионой Макгрегор якобы из-за того, что она написала о предполагаемых нарушениях в ходе операций по обеспечению правопорядка в штате Ракхайн. Судя по всему, репрессии против нее были, в частности, связаны с неоднократной публикацией ею материалов о фактах сексуального насилия, к которым предположительно были причастны сотрудники сил безопасности.

26. Специальный докладчик была проинформирован о приблизительно 170 лицах, приговоренных к тюремному заключению за мирное осуществление своих прав на свободу мнений и их свободное выражение и на свободу ассоциации и собраний⁴. Ее особенно беспокоит все более широкое применение статьи 66 d) Закона о телекоммуникациях (2013 год), по которой было возбуждено более 45 дел, причем большинство из них в прошлом году.

³ См. обновленный свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/2005/102/Add.1), принцип 19.

⁴ См. Assistance Association for Political Prisoners (Burma), «January Chronology 2017». Available at <http://aappb.org/2017/02/aapp-b-monthly-chronology-of-jan-2017-and-current-political-prisoners-list/>.

27. Специальный докладчик в ходе своей поездки в январе 2017 года встречалась с лицами, которые были задержаны на основании этой статьи за высказывание критики в отношении военных, в том числе Хла Пхонэ (Кьят Пха Чжи), который был приговорен к двум годам тюремного заключения⁵, и Мьо Ян Наунг Тхейн, чье дело еще находится в процессе рассмотрения. 6 января 2017 года, за два дня до прибытия в Мьянму Специального докладчика, президент Eleven Media Group Тан Хтут Аунг и главный редактор газеты *Daily Eleven* Вай Пхо были в конце концов после трех отказов отпущены под залог, после того, как они были задержаны на основании статьи 66 d) за обвинения в редакционной статье главного министра Янгона во взяточничестве. Она была проинформирована о новых делах, связанных с критикой президента Тхин Чжо и государственного советника Аун Сан Су Чжи, однако из-за нехватки времени не смогла посетить соответствующие места содержания под стражей.

28. Специальный докладчик также встретила с Тхин Чжо и Кхэн Мьо Тун, которым были предъявлены обвинения соответственно по пунктам а) и b) статьи 505 Уголовного кодекса, касающимся распространения ложной информации в отношении военнослужащих. Тхин Чжо был также обвинен в нарушении Закона о мирных собраниях и мирных шествиях 2011 года и в феврале 2017 года приговорен к двум месяцам тюремного заключения.

29. Специальный докладчик уже выражала озабоченность в связи с тем, что Закон о мирных собраниях и мирных шествиях 2011 года запрещает проведение стихийных собраний. Вместе с тем вызывает недоумение тот факт, что 4 февраля 2017 года по этому закону, как сообщалось, был арестован и обвинен студент-медик, в одиночку выступавший в поддержку мира, хотя закон определяет митинг как собрание группы, состоящей из «более чем одного лица».

С. Право на развитие и экономические, социальные и культурные права

1. Экономические, социальные, культурные права и земельные права

30. Специальный докладчик считает, что улучшения положения в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав имеет жизненно важное значение для обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания в процессе развития. Она призывает правительство ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, который, наряду с Целями в области устойчивого развития, может представлять собой всеобъемлющие рамки для усилий в этой области.

31. Детский труд по-прежнему широко распространен в Мьянме. Он затрагивает 1,1 млн. детей. Специальный докладчик выразила особую обеспокоенность недавним случаем, касавшихся двух девочек, которых привлекли к принудительному труду и подвергали жестокому обращению в швейном ателье в Янгоне. Она отметила роль в этом конкретном деле Национальной комиссии по правам человека Мьянмы и напоминает о том, что нужно было привлечь к строгой ответственности лиц, совершивших неправомерные действия в отношении этих детей, а не ограничиваться урегулированием вопроса о выплате им задержанной заработной платы.

32. Она приветствует усилия правительства совместно с МОТ, направленные на разработку национального плана действий в области борьбы с детским трудом, а также перечня опасных видов работ, запрещенных для детей. Она повторяет свой призыв постепенного увеличить возраст обязательного школьного обучения, а также других форм профессионально-технического образования, который должен быть приведен в соответствие с возрастом приема на работу, а также ратифицировать Конвенцию МОТ (№ 138) о минимальном возрасте 1973 года. Приветствуя договоренность с МОТ о продлении мандата механизма

⁵ По этой статье были предъявлены обвинения Хла Пхонэ и двух другим лицам.

рассмотрения жалоб на использование принудительного труда на 2017 год и отмечая возобновление работы рабочих групп высокого уровня и технических рабочих групп, Специальный докладчик подчеркивает, что важно реализовать инициативы по локализации этого механизма.

33. Регистрация рождения имеет большое значение для борьбы с детским трудом и обеспечения доступа к жизненно важным услугам. Специальный докладчик приветствует первую электронную систему регистрации рождений и усилия по расширению охвата регистрации. Вместе с тем она отмечает, что уровень регистрации является крайне низким среди мусульман в штате Ракхайн, а также в некоторых затронутых конфликтом районах штатов Качин и Шан. Она призывает активизировать усилия по улучшению системы регистрации рождений в этих областях, особенно с учетом дополнительных факторов уязвимости, с которыми часто сталкиваются живущие там дети. Из-за отказа официально признавать гражданские документы, выдаваемые этническими вооруженными группами в неконтролируемых правительством районах в штате Качин, детей с такими документами не принимают в государственные школы.

34. Специальный докладчик приветствует увеличение бюджета Министерства по делам образования и социального обеспечения, переселения и оказания гуманитарной помощи, а также высоко оценивает введение бесплатного образования на уровне средней школы. Вместе с тем необходимы дальнейшие усилия для обеспечения доступа к образованию для всех, особенно для групп меньшинств. Она выражает обеспокоенность по поводу непризнания аттестатов учебных заведений, находящихся на территориях, контролируемых этническими группировками, что затрудняет для их выпускников поиск работы и ограничивает другие возможности в районах, контролируемых правительством.

35. В штате Ракхайн, как сообщается, социально-экономическое положение остается относительно неизменным, при этом положение мусульман в прошедшем году не улучшилось. Несмотря на определенные улучшения в области медицинского обслуживания и инфраструктуры здравоохранения, по-прежнему ощущается острая нехватка квалифицированных и подготовленных медицинских кадров⁶, при этом власти по-прежнему запрещают мусульманам пользоваться услугами многих районных больниц даже в случае острой необходимости. Она вновь призывает обеспечить, чтобы все люди без какой-либо дискриминации имели безопасный доступ в районные больницы. В части доступа к образованию она понимает, что в сельском районе Ситуэ имеется только одна средняя школа, в которую в настоящее время ходят дети школьного возраста из семей, изгнанных из девяти округов после беспорядков в 2012 году. Временные учебные классы школы, в которой предоставляется только базовое начальное образование, как правило, переполнены и используются в две смены. Кроме того, на севере штата Ракхайн многие учителя-ракхайнцы, как сообщается, не хотят возвращаться из эвакуации после нападений 9 октября 2016 года.

36. По прошествии четырех лет отсутствует видимый прогресс в поиске долговременных решений для 120 000 внутренне перемещенных мусульман, которые по-прежнему размещены в лагерях в центральной части штата Ракхайн, и 1 400 внутренне перемещенных лиц, проживающих с 2012 года на территории тауншипа Маунгдау. Принятию решений о выделении ресурсов и расширении сферы действия международных гуманитарных организаций мешает отсутствие информации относительно сроков и прогнозы относительно возвращения или расселения внутренне перемещенных лиц. Специальный докладчик призывает осуществлять деятельность в области развития, оказания гуманитарной помощи и миростроительства на основе принципа всеохватного, своевременного и полного учета аспектов прав человека в целях содействия плавному переходу к долгосрочным решениям, миру и примирению.

⁶ См. Center for Diversity and National Harmony, *Rakhine State Needs Assessment II* (Yangon, 2016).

37. Право на достаточное жилище играет важнейшую роль и включает в себя защиту от принудительного выселения. По сообщениям, в сентябре 2016 года правительство штата Ракхайн провело кампанию по выявлению и сносу зданий, построенных без надлежащих разрешений. В Маунгдау, как сообщалось, были выявлены более 2 200 таких зданий, включая мечети и медресе, свыше 400 мастерских и свыше 1 600 жилых домов. В Бутйдаунге было обнаружено более 1 000 «незаконных построек», включая мечети и медресе, мастерские и свыше 800 жилых домов. По имеющейся информации снос этих зданий был начат в ноябре 2016 года. Из почти 1 000 предположительно демонтированных построек из почти 2 000 выявленных в южной части Маунгдау «незаконных» зданий, 80% составили жилые дома. Около 89 из 285 выявленных в тауншипе Ратадаунг «незаконных» домов были демонтированы. В ряде случаев сотрудники служб безопасности якобы заставляли жильцов самостоятельно демонтировать их дома или вымогали у них деньги, чтобы уберечь их от сноса.

38. Во всех этих случаях владельцам и жильцам снесенных построек, как представляется, не было предоставлено альтернативное жилье, которое удовлетворяло бы критериям достаточности⁷, а также право на достаточные и эффективные средства правовой или иной соответствующей защиты, которые должны быть предоставлены лицам, считающим что их право на защиту от принудительного выселения было или может быть нарушено. В связи с этим Специальный докладчик выражает озабоченность по поводу того, что снос этих построек, очевидно, является частью более системной и целенаправленной дискриминационной политики правительства в отношении рохинджа и мусульманского населения в штате Ракхайн.

39. Поскольку по оценкам 70% населения Мьянмы проживает в сельских районах, земля играет центральную роль в обеспечении средств к существованию людей; исторические земельные конфликты и продолжающаяся конфискации земель остается серьезной проблемой. Специальный докладчик приветствует продолжающееся возвращение земель Центральным наблюдательным комитетом по вопросам конфискации сельскохозяйственных угодий и других земель. Однако еще ожидают рассмотрения более 8 000 дел. Она выражает обеспокоенность по поводу преследования тех, кто ведет борьбу с конфискацией земли. Например, в штате Шан 72 человека были приговорены к месячному тюремному заключению за проход по земельным участкам, которые принадлежали им ранее, но были предположительно конфискованы военными.

40. Национальная политика в области землепользования, принятая в 2016 году после широких консультаций, включает важные гарантии, в том числе в отношении признания традиционных форм землепользования, и предусматривает проведение консультаций с общинами. В этой связи Специальный докладчик выражает озабоченность по поводу ее возможного пересмотра и отмены таких ключевых положений. Она призывает сохранить эти средства защиты и разработать всеобъемлющий закон о земле в соответствии с политикой и стандартами в области прав человека.

2. Цели в области устойчивого развития и предпринимательская деятельность в аспекте прав человека

41. По мере продолжения реформ в Мьянме важно, чтобы их результатами могли пользоваться все группы населения. Для этого может потребоваться разработка политики для регулирования сложных вопросов, касающихся совместного использования ресурсов, процессов принятия решений по утверждению проектов в области развития и стратегий борьбы с растущим неравенством. Специальный докладчик напоминает о важности выработки таких форм устой-

⁷ Эти критерии включают доступность, приемлемость по цене, пригодность для проживания, гарантии права владения, культурную адекватность, удобство местоположения, доступность важнейших услуг, таких как услуги здравоохранения и образования. См. www.ohchr.org/Documents/Issues/Housing/Guidelines_en.pdf.

чивого развития, которые соответствовали бы интересам людей и защищали бы права местного населения.

42. Специальный докладчик следит за развитием событий вокруг медного рудника в Летпадаунге. Она выражает обеспокоенность в связи с тем, что до сих пор никто не был привлечен к ответственности за убийство Кхин Вина в 2014 году. Она отмечает информацию о сбросе потенциально опасных отходов в ноябре 2015 года, продолжении преследования протестующих, включая двух из них, которым были предъявлены обвинения в июне 2016 года, и о том, что еще 141 домашнему хозяйству грозит выселение после объявления о плане по расширению работ на руднике без проведения надлежащих консультаций⁸. Она призывает приостановить реализацию плана до тех пор, пока не будут проведены реальные консультации с общинами, укреплены экологические гарантии и не выяснены обстоятельства смерти Кхин Вина.

43. Специальный докладчик уже приветствовала принятие процедур оценки воздействия на окружающую среду (см. A/HRC/31/71, пункт 67), но отмечает отсутствие системной основы для осуществления этих процедур и ограниченное понимание требований, касающихся проведения консультаций. Специальный докладчик была информирована Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды о том, что оно разрабатывает руководящие принципы проведения консультаций с общественностью, которые, как она надеется, обеспечат основу для проведения обязательных предметных консультаций.

44. Горнодобывающие проекты продолжают оказывать серьезное воздействие на жизнь общин. Специальный докладчик надеялась приехать в Пхакант, чтобы посетить общины, пострадавшие в результате добычи полезных ископаемых, однако ее просьба была отклонена. Ей все же удалось встретиться с пострадавшими лицами, которые приехали из этого района, чтобы встретиться с ней в Мьиткыне. Они нарисовали мрачную картину, сообщив о масштабном ущербе окружающей среде, легочных заболеваниях детей из-за рудничной пыли и более 100 погибших в дорожно-транспортных происшествиях с участием шахтной техники.

45. Специальный докладчик приветствует тот факт, что Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды признает основные проблемы в этом секторе и стремится к их решению. Она, в частности, с удовлетворением отмечает решение о приостановлении выдачи и возобновления лицензий на добычу нефрита до тех пор, пока не будут внесены изменения в соответствующую нормативную базу. Она подчеркивает, что, для того чтобы в полной мере воспользоваться этой возможностью, будет важно пересмотреть правовые и политические рамки на основе консультативного процесса и предусмотреть эффективные меры по защите от нарушений в области прав человека и охраны окружающей среды и борьбе с коррупцией. Она призывает повысить степень открытости горнодобывающей промышленности и систематически публиковать актуальную информацию о выдаче разрешений и условиях лицензий. Она также призывает правительство принять надлежащие меры для проведения расследования, наказания виновных и исправления положения в контексте любых нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью во всех секторах, и обеспечить для потерпевших доступ к эффективным средствам правовой защиты в соответствии с международными стандартами.

46. Специальный докладчик отмечает, что в марте должен быть представлен второй доклад Мьянмы в рамках Инициативе за прозрачность добывающей промышленности, однако понимает, что этот срок может быть перенесен. Она приветствует учреждение руководящего комитета и организацию его первого совещания в декабре. Она призывает правительство оперативно сформировать

⁸ См. Amnesty International, *Mountain of Trouble: Human Rights Abuses continue Myanmar's Letpadaung Mine* (Index: ASA 16/5564/2017), available at www.amnesty.org/en/documents/asa16/5564/2017/en/.

ровать на национальном уровне группу, представляющую многие заинтересованные стороны, и подчеркивает, что нужно незамедлительно начать работу по подготовке второго доклада в сотрудничестве с гражданским обществом. Она также призывает в полной мере включить в этот доклад сектор по добыче нефрита.

47. В настоящее время в швейной промышленности Мьянмы занято около 350 000 человек, большинство из которых женщины. Специальный докладчик с тревогой узнала о том, что некоторые предприятия нарушают трудовые нормы, в том числе путем принуждения к сверхурочной работе и удержания заработной платы за период болезни⁹. Специальный докладчик напоминает о том, что компании несут ответственность за то, чтобы не нарушать права человека, не способствовать этим нарушениям и не быть с ними непосредственно связанными. Она призывает всех инвесторов и предприятия в Мьянме активно добиваться соблюдения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты» и других соответствующих стандартов, обеспечивать уважение прав человека в рамках соответствующих стратегий и процессов и устранять любые негативные последствия для прав человека, которые связаны с их деятельностью. Она ратует за соблюдения принципа социальной ответственности контрактов, с тем чтобы в ходе переговоров по инвестиционным проектам между Мьянмой и иностранными инвесторами учитывались правозащитные аспекты. Также важно обеспечить проведение подлинных консультаций с общественностью по двусторонним инвестиционным договорам, и чтобы в таких договорах были закреплены права Мьянмы в части регулирования вопросов защиты прав человека.

D. Конфликт и мирный процесс

48. Специальный докладчик выражает крайнюю обеспокоенность по поводу продолжения и эскалации насилия в штатах Качин, Шан и других регионах, а также усиления его воздействия на гражданское население. В последние месяцы ситуация значительно обострилась, и она располагает информацией о том, что в настоящее время она хуже, чем в любой период за последние несколько лет, при этом боевые действия приближаются к городам и густонаселенным районам.

1. Перемещение населения и доступ к гуманитарной помощи

49. В северном Шане были временно перемещены около 15 000 человек, т.е. почти все население города Монгко. Многие из них уже вернулись, однако Специальному докладчику сообщили, что въезд и выезд из города по-прежнему ограничен. В январе 2017 года еще 4 000 человек по-прежнему находились в качестве перемещенных лиц в северном Шане после эскалации боевых действий в ноябре 2016 года. В декабре 2016 года в штате Чин также происходили столкновения между Араканской армией и «Татмадо» (армия Мьянмы), что привело к перемещению 200 человек; при этом 2 000 человек остаются на положении перемещенных лиц после столкновений в центральном Ракхайне в апреле 2016 года. Кроме того, около 5 500 человек также остаются на положении перемещенных лиц в штате Кая после столкновений в сентябре 2016 года.

50. В штате Качин, по оценкам, были перемещены 7 000 человек, в том числе практически полностью население трех лагерей для внутренне перемещенных лиц, расположенных в районах, не контролируемых правительством, после того, как вблизи лагерей разорвались несколько снарядов. Эти люди, которые уже

⁹ См. Martje Theuws and Pauline Overeem, *The Myanmar Dilemma: Can the garment industry deliver decent jobs for workers in Myanmar?* (Amsterdam, Centre for Research on Multinational Corporations, Action Labor Rights and Labour Rights Defenders and Promoters, 2017).

были один раз перемещены, были вынуждены бежать во второй, а в ряде случаев и в третий раз, бросая все в поисках убежища. Некоторые из них безуспешно пытались пересечь границу Китая. Многие по-прежнему находятся в сложной ситуации в пограничном районе, не имея нормальной крыши над головой. Другие добрались до районов, находящихся под контролем правительства. Специальный докладчик встретился с некоторыми из этих лиц, и одна семья с четырьмя маленькими детьми рассказала ей, что они были вынуждены вырыть яму в лесу, и спали в ней шесть дней, пока пытались найти деньги, чтобы уехать.

51. Тяжелое положение гражданских лиц в штатах Шан и Качин усугубляется ростом ограничений на деятельность гуманитарных организаций. В течение более восьми месяцев Организация Объединенных Наций и другие международные организации систематически получали отказ на просьбу предоставить разрешение на поездку из районов, контролируемых правительством, в неподконтрольные правительству области, чтобы доставить крайне важную, а в некоторых случаях и жизненно необходимую помощь для более чем 40 000 внутренне перемещенных лиц. Доступ в контролируемые правительством районы также становится все более сложным, при этом необходимо все больше разрешений, в том числе от Северного командования вооруженных сил. В случае, когда разрешение выдается, оно зачастую распространяется только на граждан страны. Местные организации, нередко обладающие скудными возможностями, продолжают оказывать остро необходимую помощь, но также сталкиваются с растущими ограничениями. В просьбе Специального докладчика посетить Лайзу и встретиться с пострадавшим было отказано по соображениям безопасности. Затем она обратилась с просьбой в качестве альтернативы разрешить ей посетить Монгко и другие районы в Шане, но в этом ей было также отказано.

52. Специальный докладчик подчеркивает, что Организация Объединенных Наций и ее партнеры должны иметь регулярный, независимый и прогнозируемый доступ ко всем лицам, нуждающимся в гуманитарной помощи, где бы они ни находились. Она напоминает правительству о его обязательстве обеспечить, чтобы «никто не был забыт»¹⁰, и призывает его и все другие стороны предоставить незамедлительный, беспрепятственный доступ ко всем объектам размещения внутренне перемещенных лиц. Она также призывает правительство официально отменить неприемлемое предложение о том, что внутренне перемещенные лица для получения помощи должны преодолевать огромные расстояния и пересекать линии разграничения конфликтующих сторон.

53. Специальный докладчик приветствует первый пилотный проект по организации добровольного возвращения беженцев из Таиланда в октябре 2016 года, в котором приняли участие 71 человек. Она подчеркивает, что все возвращения должны соответствовать международным стандартам. Она также отмечает, что необходимы четкие стратегии для решения проблем, мешающих возвращению беженцев, включая безопасность и защищенность, разминирование, предоставление надлежащего жилья, и, при необходимости, возвращение земель их бывшим владельцам, восстановление необходимых для жизни документов и обеспечение равного доступа к государственным услугам и средствам к существованию.

2. Связанные с конфликтом беззакония

54. Специальный докладчик выражает обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о связанных с конфликтом беззакониях, чинимых всеми сторонами, включая пытки, бесчеловечное и унижающее достоин-

¹⁰ См. Тхин Лин, Генеральный директор Департамента международных организаций и экономики Министерства иностранных дел, Мьянма, выступление на Всемирном гуманитарном саммите, Стамбул, Турция, 24 мая 2016 года. См. https://consultations.worldhumanitariansummit.org/bitcache/f6e4658_e546e2b02b37aaa9f839c9f7641c69aca?vid=581020&disposition=inline&op=view.

ство обращение, сексуальное и гендерное насилие, произвольные убийства, похищения людей, в том числе в целях принудительного труда и использования в качестве живого щита, грабежи и конфискации имущества.

55. Также наблюдается тревожная тенденция к неизбирательным обстрелам в пределах или вблизи районов проживания гражданского населения, включая лагеря беженцев, школы и в некоторых случаях районы, где отсутствуют известные законные военные цели. Во время одного из таких инцидентов, произошедших 12 января 2017 года, в деревне в северном Шане в результате артиллерийского обстрела погибли два мирных жителя, включая шестилетнего мальчика.

56. Сексуальное и гендерное насилие, включая насилие со стороны интимного партнера, по-прежнему является проблемой на всей территории страны, но особенно распространено в районах конфликта и районах с повышенным уровнем военной активности. Жертвы имеют ограниченный доступ к жизненно необходимым услугам в силу ограниченных возможностей поставщиков услуг и сотрудников оказывающих помощь организаций, а также ограничений свободы передвижения женщин вследствие возросшего уровня военной активности. Поступают многочисленные сообщения об изнасилованиях, совершаемых сотрудниками сил безопасности в штате Ракхайн после нападения, совершенного 9 октября 2016 года. Лишь немногим жертвам удалось получить необходимую медицинскую помощь. Широко распространено сокрытие фактов насилия; лишь 50% женщин в штате Ракхайн и 18% женщин в штате Качин согласились обратиться в медицинские учреждения в 2016 году. Эти цифры взяты из программных данных, которые отражают лишь небольшую часть инцидентов; в подавляющем большинстве случаев факты насилия остаются неизвестными. Жертвам, как утверждается, советуют не сообщать о сексуальном и гендерном насилии гуманитарным организациям, и если они делают это, то порой сталкиваются с негативными последствиями. Когда о фактах насилия становится известно, по-прежнему сохраняется повсеместная безнаказанность. Два года спустя после изнасилования и убийства в 2015 году в Качине двух школьных учительниц Маран Лу Ра и Таньбэ Кхван Нан Син преступники по-прежнему остаются на свободе. Что касается инцидентов с Самлат Рой Я и Я Сэнг Инг, то преступники так и не были привлечены к ответственности.

57. Принимая к сведению информацию правительства о том, что в 2015 и 2016 годах девять военнослужащих, обвиненных в изнасилованиях, были осуждены в гражданских судах, следует отметить, что во многих случаях военнослужащие «Татмадо» предстают перед судом военного трибунала, а не гражданскими судами. В июне 2016 года семь солдат были осуждены военным трибуналом за убийство пяти гражданских лиц и приговорены к пяти годам тюремного заключения. Убийство еще двух других гражданских лиц, совершенное в тот же день и том же месте, по-прежнему не раскрыто.

58. В штате Ракхайн Специальный докладчик встречалась с лицами, задержанными на основании статьи 17 (1) Закона о незаконных ассоциациях (1908 год), который противоречит международным стандартам. Она вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что некоторые лица, задержанные в соответствии с этим законом, как сообщалось, подвергались пыткам во время допросов. Она также выражает обеспокоенность в отношении дела двух качинских пасторов Лангья Гам Сенга и Дамдо Нанг Лата, которые дали интервью журналистам после обстрела их церкви в Монгко. Правительство первоначально отрицало свое участие в их исчезновении, но позже военные «Татмадо» признали факт их задержания. Она понимает, что они были доставлены в полицейский участок и им были предъявлены обвинения в соответствии с этим законом. Она задается вопросом, был ли данный случай местью за выступления перед журналистами, и призывает провести тщательное и беспристрастное расследование, а также обеспечить соблюдение процессуальных гарантий.

59. В последнем докладе Генерального секретаря о последствиях вооруженных конфликтов для детей (A/70/836–S/2016/360) перечислены восемь участников конфликта в Мьянме. Специальный докладчик приветствует демобилиза-

цию более 800 детей из рядов вооруженных сил за период после 2012 года, а также улучшение процедур проверки возраста. Она повторяет свой призыв к правительству ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и к этническим вооруженным группировкам – разработать планы действий, в том числе по противодействию рекрутированию несовершеннолетних.

60. Специальный докладчик самым решительным образом осуждает явное полное пренебрежение к жизни гражданских лиц и подчеркивает необходимость того, чтобы все стороны немедленно предприняли шаги для защиты гражданских лиц, обеспечения уважения прав человека и международного гуманитарного права и прекращения насилия. Она, в частности, ссылается на общую статью 3 Женевских конвенций, которая предусматривает защиту гражданских лиц от негуманного обращения и от посягательств на жизнь и физическую неприкосновенность в ходе вооруженных конфликтов немеждународного характера. Следует принять срочные меры для проведения независимого и беспристрастного расследования всех нарушений. Необходимо также организовать и совершенствовать подготовку и повышать уровень осведомленности военных и членов вооруженных групп.

3. Мирный процесс

61. На этом тревожном фоне продолжает развиваться мирный процесс. Специальный докладчик приветствует усилия правительства по налаживанию диалога со всеми группами. С 31 августа по 3 сентября 2016 года проходила «Пангалонгская конференция XXI века», в которой приняли участие представители правительства, парламента, «Татмадо» и 18 вооруженных группировок, при этом еще 3 вооруженные группировки не были допущены. В ходе своего недавнего визита она была проинформирована о том, что в рамках консультативного процесса в трех регионах были проведены диалоги на национальном уровне (Кая, регион Танинтайи и Нейпидо). В ближайшее время планируется провести следующую общенациональную мирную конференцию; в настоящее время неясно, все ли группы смогут принять в ней участие. Она приветствует заверения в том, что права человека станут одним из аспектов во всех дебатах и подчеркивает необходимость включения в них обязательств и механизмов в области обеспечения подотчетности и недискриминации, а также вопросов, связанных с вопросами использования земельных и природных ресурсов и укоренившимся неравенством. Специальный докладчик отмечает, что параллельно будет проведен форум организаций гражданского общества, и вновь подчеркивает важнейшую роль гражданского общества в мирном процессе.

62. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает возросшую степень представленности женщин на «Пангалонгской конференции XXI века», среди участников которой женщины составили 13%, и подчеркивает, что этот показатель по-прежнему не соответствует ранее согласованному минимуму в 30%. Она получила заверения в том, что к следующей конференции будут предприняты усилия по увеличению уровня представленности женщин, и она надеется, что минимальный показатель будет достигнут. Она обращает внимание на тот факт, что, согласно резолюциям 1325 (2000) и 1889 (2009) Совета Безопасности, женщины должны быть представлены на всех уровнях, в том числе на директивных и руководящих должностях, а также в механизмах осуществления. Она с озабоченностью отмечает, что гендерное равенство и права женщин не рассматриваются в качестве приоритетной области и не являются одной из 20 подтем, разработанных в ходе мирного процесса. Она рекомендует рассмотреть вопрос о создании консультативной группы по гендерным вопросам на национальном уровне.

63. Мьянма по-прежнему остается одной из самых заминированных стран мира: в 2015 году от мин в ней погибло 159 человек¹¹, в 2016 году также зафиксировано множество погибших. Специальный докладчик выражает особую озабоченность в связи с опасностью, которую представляют противопехотные мины и другие взрывоопасные пережитки войны для все большего числа перемещенных гражданских, а также для будущих усилий по расселению. Она вновь призывает все стороны незамедлительно прекратить использование противопехотных мин, а правительство – ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Она призывает уделять первостепенное внимание деятельности по обезвреживанию мин, составлению карт минных полей, разминированию и ограждению заминированных участков, а также активизировать эту работу.

Е. Нападения на посты пограничной полиции Мьянмы 9 октября 2016 года и последующие события

64. Как сообщалось, 9 октября 2016 года произошло спланированное нападение группы вооруженных людей на три полицейских поста пограничной полиции Мьянмы в штате Ракхайн (в Кьи Кан Пьин и Нга Хку Я в тауншипе Маунгдау и Ко Тан Каук в тауншипе Ратедаунг). В ходе нападения были убиты девять сотрудников полиции Мьянмы, при этом нападавшие также захватили оружие, вооружения и боеприпасы. Силы безопасности («Татмадо», Мьянманская полиция и пограничная полиция) немедленно отреагировали на ситуацию и начали поисковую операцию, чтобы найти и арестовать нападавших, а также вернуть захваченное ими оружие. 14 октября Министерство обороны опубликовало заявление о том, что первоначальная операция будет продолжаться три месяца и что этот период может быть продлен.

65. В ходе последующих операций по обеспечению правопорядка, согласно сообщениям, произошли дальнейшие столкновения, наиболее серьезные из которых имели место 12 и 13 ноября. Правительство сообщает, что в ходе «операций по зачистке» произошло более 20 нападений и засад, в результате которых были убиты семь военнослужащих, в том числе один командир колонны и один сотрудник полиции, а многие были ранены. Правительство Бангладеш, как сообщалось, арестовало и возвратило правительству Мьянмы двух пересекших границу подозреваемых в нападениях. Первоначальная информация в отношении происхождения, мотивов нападавших и другие подробности были предположительно получены в ходе допросов этих двух, а также двух других подозреваемых, арестованных властями Мьянмы.

1. Отсутствие доступа к информации и пострадавшее население

66. Сразу же после нападений правительство расширило действие комендантского часа в Маунгдау и двух других тауншипах с 7 часов вечера до 6 часов утра. В рамках «операции по зачистке» тауншипы Маунгдау, Бутидаунг и Ратедаунг были официально объявлены пострадавшими и закрыты по соображениям безопасности. Все гуманитарные операции и деятельность, обычно проводимые в этих районах, были приостановлены. Учителя, медицинские работники и другие поставщики услуг покинули эти районы, при этом сообщалось, что для эвакуации гражданских служащих штата Ракхайн из отдаленных районов в некоторых случаях использовались военные вертолеты.

67. По состоянию на 21 октября 2016 года, по оценкам, были перемещены около 3 000 ракхайнцев. Согласно сообщениям, некоторые из них были вывезены из Маунгдау водным путем, а многие другие получили временное убежище

¹¹ См. International Campaign to Ban Landmines and Cluster Munition Coalition, *Cluster Munition Monitor 2016* (August 2016). См. www.the-monitor.org/media/2394895/Cluster-Munition-Monitor-2016-Web.pdf.

в городах Ратедаунг, Бутидаунг, Маунгдау и Ситуэ. Обеспечением их потребностей занимались правительство штата, местные неправительственные организации и религиозные организации при том, что предложения по международной помощи со стороны Организации Объединенных Наций и других международных организаций были по большей части отклонены. С другой стороны, около 10 000–15 000 рохинджа, имевших статус перемещенных лиц по состоянию на 21 октября, как представляется, не получили какой-либо помощи от государства и нашли приют в деревнях, затронутых операциями по обеспечению правопорядка. Гуманитарные организации, несмотря на то, что они были готовы провести оценку ситуации и оказать помощь нуждающемуся населению, не получили разрешения делать это. Ввиду отсутствия гуманитарного доступа было крайне сложно установить точную численность перемещенных лиц и определить их потребности.

68. На 4 ноября в результате блокирования оказываемых ранее гуманитарных услуг в большинстве районов северного Ракхайна более 150 000 человек остались без их обычной помощи в виде денежных пособий, продовольствия и питания; 3 400 детей, которым был уже поставлен диагноз тяжелого острого недоедания, не имели доступа к своему обычному жизненно необходимому лечению; более 2 900 детей, которых вылечили от острого недоедания, лишились доступа к последующему лечению и столкнулись с высоким риском возобновления заболевания; и 42 000 человек, в том числе 37 000 детей с умеренной формой острого недоедания, подвергались высокому риску ухудшения их состояния и возврата к тяжелой форме острого недоедания¹². Около 7 600 беременных женщин лишились возможности непрерывно пользоваться услугами женской консультации¹³. Согласно сообщениям, члены индуистской общины в Маунгдау также страдали от нехватки продовольствия, отсутствия медицинского обслуживания и других проблем в результате введения ограничений на передвижение и проведения операций по обеспечению правопорядка. По состоянию на 13 февраля 2017 года, по оценкам Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций в Бангладеш, после событий 9 октября в Бангладеш бежали около 69 000 человек. По данным Мировой продовольственной программы (МПП) еще 24 000 рохинджа в северной части Маунгдау стали внутренне перемещенными лицами. К концу января 2017 года большинство этнических ракхайнцев и мро, которые были выселены из своих домов, вернулись, хотя примерно 272 ракхайнца и мро остаются на положении перемещенных лиц в Маунгдау и Бутидаунге.

69. Гуманитарный доступ был в конечном итоге постепенно восстановлен, в ряде случаев на основе специальной договоренности. Так, после организации под руководством правительства дипломатической миссии в составе Координатора-резидента и Координатора по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и послов или глав миссий из девяти посольств, которая посетила отдельные деревни в Северном Ракхайне 2 и 3 ноября 2016 года, было дано обещание возобновить гуманитарную деятельность. Вместе с тем после того, как было дано это обещание, в период с 8 по 10 ноября ВПП смогла доставить продовольственные пайки на две недели лишь в четыре деревни. Кроме того, участвовать в доставке этой одноразовой помощи было разрешено только сотрудникам – гражданам страны.

70. Хотя накануне визита Специального докладчика было объявлено, что ВПП был предоставлен доступ к 43 сельским районам (включающим 151 деревню) на севере округа Маунгдау и что в этой области возобновилась обычная деятельность, на момент написания настоящего доклада ограничения в отношении международного персонала не были отменены. По состоянию на 2 февраля

¹² См. Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), «Update on the situation in Rakhine State – 4 November 2016», e-mail to OHCHR, 4 Nov. 2016.

¹³ См. OCHA, «OCHA Update – Humanitarian situation in the northern part of Rakhine State, Myanmar – 13 December 2016». См. <http://reliefweb.int/report/myanmar/ocha-update-humanitarian-situation-northern-part-rakhine-state-myanmar-13-december>.

2017 года, несмотря на возобновление в некоторых районах работы медицинских учреждений и центров питания, количество обратившихся в них людей сократилось, поскольку ситуация оставалась напряженной и передвижения были ограничены строгим режимом доступа в этот район.

71. Непосредственно после нападений 9 октября и последующих операций по обеспечению правопорядка информация о положении в северной части штата Ракхайн была скудной. Независимым средствам массовой информации доступ не был разрешен, и, хотя при Канцелярии Государственного советника был создан «Информационный комитет», большая часть представленной им информации мало чем отличалась от сообщений министерства обороны. После усиления международного давления группе журналистов, организованной правительством, было разрешено посетить в период с 20 по 22 декабря 2016 года северную часть штата Ракхайн, причем допущены они были практически в те же районы, что и дипломатическая миссия. О том, как отбирались участники этой группы, не сообщалось, равно как, по сути, отсутствовала информация о результатах этой поездки. Одним трагическим итогом этого визита стало, согласно сообщениям, обезглавливание местного жителя в качестве демонстративного акта мести за разговор с журналистами. Обстоятельства этого убийства остаются невыясненными, несмотря на сообщения правительства о том, что за этим и 13 другими убийствами стоит группировка, ответственная за нападения 9 октября. На сегодняшний день этот факт остается неподтвержденным, а независимые средства массовой информации и наблюдатели за положением в области прав человека по-прежнему не имеют доступа в северные районы штата Ракхайн.

2. Сообщения, касающиеся нарушений прав человека

72. После нападений, совершенных 9 октября, и развертывания операций по обеспечению правопорядка, все чаще начали поступать сообщения о серьезных нарушениях прав человека в отношении рохинджа. 24 октября Специальный докладчик и несколько экспертов Организации Объединенных Наций публично выразили обеспокоенность по поводу сообщений о суммарных казнях, в том числе детей, произвольных арестах, а также поджогах домов и мечетей при проведении операций по обеспечению правопорядка. Эксперты призвали провести тщательное и беспристрастное расследование всех предположительных случаев незаконных, произвольных и суммарных казней и обеспечить доступ для гуманитарных организаций для проведения оценки потребностей, возобновления оказания помощи, а также незамедлительно и надлежащим образом обеспечить защиту, удовлетворение потребностей и благополучие пострадавшего населения¹⁴.

73. Несмотря на отсутствие доступа в затронутые конфликтом районы, сообщения о положении в них продолжают поступать, в том числе от международных неправительственных организаций и средств массовой информации, на основе спутниковых изображений и анализа, а также интервью с лицами, бежавшими из штата Ракхайн¹⁵. Неизменным ответом правительства на эти сообщения были отказ и отрицание. Хотя правительство отклонило просьбу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разрешить группе экспертов посетить северные районы штата Ракхайн¹⁶, правительство Бангладеш дало разрешение группе из четырех сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) провести встречу в Кокс-Базар с представителями рохинджа, бежавшими из северных районов Ракхайна после событий 9 октября. В «докладе-

¹⁴ См. www.ohchr.org/en/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20742&LangID=E#sthash.

¹⁵ См. Human Rights Watch, "Burma: military burned villages in Rakhine State", 13 December 2016. См. <http://www.hrw.org/news/2016/12/13/burma-military-burned-villages-rakhine-state>.

¹⁶ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21042&LangID=E.

молнии», опубликованном 3 февраля, документально зафиксировано ужасающее число серьезных нарушений прав человека, которые, как представляется, совершались в широких масштабах и на систематической основе, что «указывает на весьма вероятное совершение преступлений против человечности»¹⁷. Предполагаемые нарушения, записанные со слов более 200 рохинджа, включают внесудебные казни, насильственные исчезновения, пытки и бесчеловечное обращение, изнасилования и другие формы сексуального и гендерного насилия, произвольные аресты и содержание под стражей, депортацию или принудительное перемещение в результате насилия и преследований. Свидетельства указывают на то, что нападения на деревни рохинджа, включая преднамеренное разрушение домов и уничтожение запасов продовольствия, делают невозможным для народа рохинджа продолжать жить в своих деревнях, «создавая условия принуждения, равносильные принудительному перемещению». В этой связи Верховный комиссар настоятельно призвала Мьянму прекратить военные операции и провести независимое расследование.

74. Хотя Специальный докладчик смогла посетить пять деревень рохинджа в Маунгдау, откуда приходило множество сообщений о предполагаемых нарушениях, и побеседовать с жителями этих деревень, эти посещения были краткосрочными и были проведены в течение одного дня, что затруднило установление реальных масштабов нарушений и достоверности сообщенных фактов. Кроме того, несмотря на отсутствие государственных должностных лиц и сотрудников служб безопасности непосредственно при беседах Специального докладчика с местными жителями, она все же отметила крайнюю степень запуганности и встревоженности тех, с кем она встречалась, и понимает, что информаторы из числа местных жителей могут впоследствии рассказать о содержании этих разговоров. В ходе ее визита в штат Ракхайн Специальный докладчик также посетила общины ракхайнцев, в том числе одну перемещенную общину мро и одну индуистскую общину. Она отмечает, что жители всех этих общин рассказали ей о том, что после нападения 9 октября стало труднее добывать средства к существованию, а также об усилении чувства тревоги и страха.

75. Одним из наиболее образных наблюдений, услышанных ею в ходе посещения Маунгдау, стала фраза об «одиноких калитках». Ранее сообщалось, что в ходе операций по обеспечению правопорядка местным жителям было приказано убрать заборы вокруг домов, хозяйственных дворов, туалетов и водоемов (что предположительно сопровождалось угрозами, арестами и третированием жителей). Наблюдение об одиноких калитках, стоящих отдельно без ограждения, судя по всему, подтверждает эти приказы, которые делают женщин особенно уязвимыми и беззащитными, поскольку эти ограды обычно закрывают от взоров места для купания и отправления естественных нужд. Специальный докладчик отметила, что в начале июня, как сообщалось, власти Маунгдау издали постановление, запрещающее установку цинковой ограды вокруг «бенгальских» домов, при этом его осуществление ускорилося после нападений 9 октября. Хотя это постановление было обосновано соображениями безопасности, оно, как представляется, стало лишь новой формой запугивания, притеснения и дискриминации рохинджа, чтобы в конечном счете сделать условия их жизни невыносимыми.

76. Специальный докладчик была также встревожена сообщениями о переносе в некоторых районах сроков ежегодного обновления реестра домохозяйств, которое обычно проводится в январе. Согласно сообщениям, эта работа проводилась в начале ноября 2016 года в трех северных тауншипах штата Ракхайн. Для многих мусульман-рохинджа их регистрация в обязательном реестре домашних хозяйств является единственным подтверждением их правового статуса в Мьянме. С учетом тысяч перемещенных лиц и огромного числа беженцев, покинувших свои дома после операций по обеспечению правопорядка, они

¹⁷ См. <http://www.ohchr.org/Documents/Countries/MM/FlashReport3Feb2017.pdf>.
См. также A/HRC/32/18.

рискует тем, что по возвращению не смогут доказать, что они являются законными жителями Мьянмы, если их фамилии будут вычеркнуты из реестра в ходе его обновления.

3. Механизмы ответственности

77. Несмотря на звучавшие ранее призывы провести тщательное и беспристрастное расследование утверждений о нарушениях прав человека в результате нападений, совершенных 9 октября, лишь 16 ноября было объявлено о планах учредить следственную комиссию при Президенте для расследования событий в Маунгдау. Примерно в это же время состоялся неофициальный брифинг Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по ситуации в штате Ракхайн¹⁸. Назначенная правительством штата Ракхайн Консультативная комиссия, учрежденная в августе 2016 года, уже пояснила, что ее мандат не включает проведение расследований по фактам нарушения прав человека.

78. Специальный докладчик отметила, что Следственную комиссию при Президенте для расследования событий в Маунгдау возглавляет первый вице-президент, который является бывшим военным, занимавшим командные посты, при этом в ее состав входят другие бывшие военнослужащие, а также начальник полиции Мьянмы. Среди членов Комиссии нет ни одного представителя рохинджа, хотя есть один мусульманин – престарелый бывший посол Мьянмы. В состав Комиссии также входят представитель Генеральной прокуратуры, бывший высокопоставленный сотрудник Организации Объединенных Наций, член Национальной комиссии Мьянмы по правам человека (ранее на дипломатической службе), женщины – члены групп по защите прав женщин, а также представители других религий и этнических меньшинств. Помимо того, присутствие в составе Комиссии некоторых членов ставит под сомнение ее беспристрастность, ее мандат не предусматривает обязательного проведения расследований утверждений о нарушениях прав человека. Промежуточный доклад Комиссии содержит общие заявления, которые, по всей видимости, не основываются на оценке имеющейся информации и фактов, что вызывает серьезные сомнения относительно его достоверности.

79. Специальный докладчик уже выражала обеспокоенность по поводу методов работы Комиссии. Она отмечает, что эти недостатки указывают на то, что Мьянма еще надлежащим образом не выполнила свои обязательства по проведению заслуживающих доверия «незамедлительных, тщательных, независимых и беспристрастных расследований» предполагаемых нарушений прав человека (см. пункт 22 выше). Она также отмечает, что в начале февраля были созданы два механизма, военная следственная комиссия и проведено полицейское расследование. Эти механизмы являются сугубо внутренними и не устраняют необходимость в независимых механизмах.

80. В ходе своего недавнего визита Специальный докладчик обсудила с властями сообщения о смерти лиц, арестованных в ходе операций по обеспечению правопорядка, включая одного сотрудника Организации Объединенных Наций. Ей сообщили, что в указанных случаях причиной смерти стали существовавшие ранее заболевания. Специальному докладчику не были представлены заключения патологоанатомической экспертизы по этим случаям, при этом она также выражает обеспокоенность в отношении обращения с арестованными, в том числе в ходе допросов, и их доступа к незамедлительной и надлежащей медицинской помощи. Как представляется, во многих случаях подозреваемые не имели юридического представителя. Кроме того, многие семьи задержанных лиц не были информированы об их аресте, причем многие считали, что их родственники были убиты. Она призывает принять меры к тому, чтобы незамедлительно информировать семьи задержанных лиц об их местонахождении и обеспечить соблюдение процессуальных гарантий.

¹⁸ См. http://www.nytimes.com/2016/11/19/world/asia/myanmar-rakhine-rohingya-muslim.html?_r=0.

81. Ситуация в штате Ракхайн, несомненно, носит сложный характер. Специальный докладчик вновь подчеркивает, что необходимо в срочном порядке рассмотреть давние жалобы от буддистской общины в штате Ракхайн, и отмечает, что в настоящее время Ракхайн является беднейшим штатом Мьянмы. Необходимо уделять приоритетное внимание вопросам доступа к образованию, медицинскому обслуживанию и средствам к существованию, которые должны быть гарантированы для всех общин, включая рохинджа. Недавние события усугубляют и без того тяжелую ситуацию. Укоренившийся страх, враждебность и отсутствие сочувствия к рохинджа широко распространены во всей Мьянме. В этой связи Специальный докладчик с удовлетворением отмечает, что более 40 местных организаций гражданского общества недавно подписали заявление, содержащее призыв к проведению независимого расследования событий, последовавших за нападениями 9 октября. Она призывает всех правозащитников в Мьянме выступать и действовать в интересах прав человека всех людей, в том числе рохинджа.

III. Выводы

82. Прошел почти год с момента вступления в полномочия нового правительства. Специальный докладчик уже отмечала в своем предыдущем докладе, что наряду со сложными проблемами в области прав человека, с которыми она сталкивается, ей одновременно с этим приходится искать подходы и решения с чиновниками, перешедшими из предыдущего правительства, а также вести работу в условиях ограничений, определяемых Конституцией, в которой закреплён приоритет военных над гражданскими органами администрации. Она напоминает о том, что укрепление демократии и воспитание уважения к правам человека является сложной задачей, которая требует политической воли и постоянных усилий не только по улучшению функционирования и эффективности государственных учреждений, но и укреплению их подотчетности.

83. Хотя в некоторых районах отмечаются улучшения, а в других ведется активная работа, как отметила Специальный докладчик после своего недавнего посещения, многие простые люди в Мьянме, к сожалению, стали терять надежду на то, что новое правительство займется их нуждами и проблемами. Это, безусловно, по крайней мере отчасти, объясняется сохраняющейся безнаказанностью военных и других сил безопасности и их главенствующим положением в правительстве. На фоне повторяющихся инцидентов, напоминающих о времени предыдущего правительства, доверие к новому гражданскому руководству начинает ослабевать. В случае подозрения на акты произвола и насилия правительство тут же прибегает к испытанной тактике «защиты, отрицания и отказа».

84. Чтобы новое правительство могло двигаться вперед, крайне необходимо ликвидировать обстановку безнаказанности. Безнаказанность является следствием неисполнения государствами соответствующих обязательств, среди которых: проведение расследования нарушений; принятие надлежащих мер в отношении совершивших их лиц посредством преследования, предания суду и назначения соответствующих наказаний лицам, подозреваемым в совершении уголовных преступлений, предоставление жертвам эффективных средств правовой защиты; и принятие любых иных мер, необходимых для недопущения повторения нарушений¹⁹. Повсеместная безнаказанность также провоцирует акты возмездия и мести со стороны лиц, причастных к предполагаемым актам произвола и нарушениям.

¹⁹ См. обновленный свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/2005/102/Add.1), принцип 1.

85. Действующие на данный момент стратегии, законы и средства правовой защиты, как представляется, служат скорее интересам власти предрасположенных, а не тому, чтобы все были равны перед законом и имели равные возможности при рассмотрении обоснованных жалоб. Законы продолжают использоваться для подавления свободы ассоциации и собраний, а также ограничения свободы мнений и их свободного выражения. Люди, жившие на земле на протяжении многих поколений, продолжают подвергаться выселению без надлежащих гарантий по причине реализации проектов, которые не приносят им практически никаких благ. Конфликты, которые продолжают терзать гражданское население, в ряде случаев возникают вокруг богатых ресурсами районов или доходных проектов.

86. Специальный докладчик напоминает правительству о различии между верховенством права и деспотией закона, поскольку слишком часто звучат объяснения, что вызывающие озабоченность вопросы были решены «согласно закону». Также слишком часто дела, связанные с незаконностью и серьезными, даже вопиющими нарушениями прав человека, к которым может быть причастно государство, закрываются без каких-либо объяснений или рассматриваются в закрытом режиме под предлогом национальной безопасности. С другой стороны, для решения одной той же проблемы создается множество комитетов и комиссий, при этом их функции дублируются, нет достаточных гарантий того, что эти органы независимы и беспристрастны, а результаты их деятельности являются невнятными, невразумительными и несвоевременными. В тех случаях, когда государство не в состоянии выполнить свою первоочередную обязанность по расследованию нарушений, принятию надлежащих мер в отношении виновных и представлению потерпевшим эффективных средств правовой защиты, оно должно обращаться за соответствующей помощью. Если оно не желает этого делать, то международное сообщество должно вмешиваться и принимать соответствующие меры.

IV. Рекомендации

87. Организации Объединенных Наций следует, действуя под руководством нового Генерального секретаря, выработать более комплексный и скоординированный подход к деятельности Организации Объединенных Наций в Мьянме, включая меры по миростроительству, развитию и гуманитарной помощи, исходя из принципов прав человека.

88. Международному сообществу следует:

a) учредить комиссию для расследования систематической, структурной и институциональной дискриминации в политике, законодательстве и на практике, а также давних преследований в отношении рохинджа в штате Ракхайн и других меньшинств с уделением особого внимания связанным с применением насилия событиям 2012 и 2014 годов и операциям по обеспечению правопорядка после нападений 9 октября 2016 года, которые могут квалифицироваться как преступления против человечности;

b) незамедлительно провести специальное обсуждение по Мьянме в надлежащей форме в Совете по правам человека для рассмотрения нарушений прав человека, имеющих место в других районах страны, включая эскалацию конфликта в Качине, Северном Шане, а также растущую милитаризацию в таких районах, как штат Кая;

c) призвать правительство Мьянмы выполнить свое обязательство открыть страновое отделение УВКПЧ с полноценным мандатом;

d) продолжать рассматривать положение в области прав человека в Мьянме на всех соответствующих межправительственных форумах;

е) учитывать права человека в качестве основного компонента во всех мерах в рамках двустороннего сотрудничества и инвестиций в Мьянме, а также прилагать все силы для соблюдения Руководящих принципов предпринимательской деятельности в контексте прав человека;

ф) принять меры к тому, чтобы все внутренние и международные инвесторы и предприятия соблюдали Руководящие принципы предпринимательской деятельности в контексте прав человека и другие соответствующие стандарты при осуществлении своих инвестиций и деятельности в Мьянме;

г) обеспечить, чтобы государства базирования компаний, действующих в Мьянме, выполняли свои обязанности по защите прав человека, как это предусмотрено Советом по правам человека в его резолюции 31/24.

89. Специальный докладчик повторяет все свои предыдущие рекомендации в адрес правительства Мьянмы, которые еще не были выполнены. В частности, она повторяет рекомендации, перечисленные ниже.

90. Что касается верховенства права и демократического пространства, правительству следует:

а) изменить или отменить законы и правовые положения, которые ограничивают основные свободы и противоречат международным нормам, в том числе ранее выявленные Специальным докладчиком и предыдущими мандатариями (см. A/HRC/31/71, приложение), в целях приведения их в соответствие с международными стандартами в области прав человека;

б) удалить уголовные санкции из Закона о проведении мирных собраний и мирных шествий права и изменить или отменить статью 505 b) Уголовного кодекса;

с) пересмотреть и внести изменения в Закон о гражданстве (1982 год) в целях приведения его в соответствие с международными стандартами. В частности, изъять из него любые положения о предоставлении гражданства на основе этнической или расовой принадлежности;

д) урегулировать правовой статус лиц, постоянно проживающих в Мьянме, в том числе бывших владельцев временных регистрационных карточек, и предоставить им равные возможности в получении гражданства на недискриминационной и добровольной основе;

е) принять законы о предотвращении насилия в отношении женщин и о правах детей, которые соответствуют международным обязательствам Мьянмы;

ф) инициировать процесс консультаций со всеми заинтересованными сторонами, возможно, путем создания подготовительного комитета, для пересмотра и исправления Конституции, чтобы привести ее в соответствие с международными стандартами;

г) немедленно прекратить практику произвольного ареста и судебного преследования лиц, осуществляющих свое основополагающее право на свободу собраний, ассоциаций и выражения мнений, и освободить всех арестованных за осуществление этих прав;

h) проводить оперативное, тщательное, независимое и беспристрастное расследование и систематически обеспечивать возмещение в связи с любыми актами насилия, угроз, запугивания или притеснения в отношении работников средств массовой информации и гражданского общества;

i) публично осудить все акты подстрекательства к дискриминации, враждебности и насилию в отношении меньшинств, подтверждая при этом право на свободу выражения мнений.

91. В отношении конфликта и мирного процесса правительству следует:

a) незамедлительно провести оперативное, независимое и беспристрастное расследование по фактам беззаконий, которые были совершены в охваченных конфликтом районах, а также привлечь к суду и наказать всех виновных;

b) принять конкретные меры к тому, чтобы Организации Объединенных Наций и ее партнерам был предоставлен регулярный, независимый и прогнозируемый доступ ко всем лицам, нуждающимся в гуманитарной помощи, где бы они ни находились;

c) обеспечить более широкое участие женщин в мирном процессе, особенно на руководящих должностях, в том числе в Мирной конференции Союза, при минимальной квоте в 30%, а также включение в политический диалог женской проблематики и гендерных аспектов;

d) предпринять конкретные шаги в целях разработки всеобъемлющей программы поддержки жертв и лиц, переживших сексуальное и гендерное насилие, включая доступ к системе правосудия, медицинской и психосоциальной помощи, а также меры по линии социально-экономической поддержки, и принять необходимые меры для привлечения к ответственности и осуждения преступников;

e) немедленно прекратить применение противопехотных мин, ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, а также активизировать работы по обезвреживанию мин и неразорвавшихся боеприпасов, маркировке и установке ограждений вокруг опасных зон, систематически информировать о минной опасности и вести просветительскую работу в этой области;

f) ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах;

g) обеспечить участие и включение организаций гражданского общества в мирный процесс.

92. Что касается развития и экономических, социальных и культурных прав, правительству следует:

a) обеспечить всем перемещенным лицам, особенно в штате Ракхайн, доступ к надлежащему медицинскому обслуживанию, образованию и другим базовым услугам без проявления дискриминации;

b) обеспечить систематическое проведение реальных консультаций на основе широкого и комплексного участия с общинами в отношении всех проектов в области развития с надлежащим учетом всех полученных замечаний;

c) обеспечить тщательную проработку изменений к существующим и новым законам, правилам, положениям и соглашениям, регулирующим деятельность добывающих отраслей и крупных проектов в области развития, в целях обеспечения того, чтобы они включали требования в отношении транспарентности, защиты экологии, социальных прав и прав человека;

d) обеспечить полное осуществление Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и защиту от любых нарушений прав человека на территории Мьянмы третьими сторонами, включая предприятия, с помощью надлежащей политики и законов;

e) ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

93. Властям штата Ракхайн следует:

a) провести оперативное, тщательное, независимое и беспристрастное расследование всех предполагаемых нарушений международного права в области прав человека и привлечь виновных к ответственности;

b) отменить режим комендантского часа и ограничения свободы передвижения в штате Ракхайн;

c) пересмотреть и изменить все местные постановления, инструкции и другие виды политики и практики, которые де-юре и де-факто носят дискриминационный характер;

d) сделать конкретные шаги к решению долгосрочных проблем в области социально-экономического развития путем внедрения правозащитного подхода, обеспечив при этом участие затрагиваемых общин и способствуя примирению и сближению общин;

e) незамедлительно найти долговременные решения проблемы лиц, имеющих статус внутренне перемещенных с 2012 года.

94. Кроме того, Специальный докладчик выносит следующие новые рекомендации правительству Мьянмы:

a) сотрудничать, с тем чтобы согласовать совместные конкретные и определенные по срокам контрольные показатели;

b) провести полноценное независимое и беспристрастное расследование убийства Ко Ни при содействии со стороны международного сообщества.

95. Что касается верховенства права и демократического пространства, правительству следует:

a) наладить надлежащий систематический процесс консультаций в целях разработки и рассмотрения поправок к существующему законодательству и новым законопроектам для обеспечения транспарентности, проверки на соблюдение международных стандартов и надлежащего взаимодействия с организациями гражданского общества и представителями общественности, возможно, путем принятия закона о законотворческой деятельности;

b) обеспечить, чтобы законопроекты о ненавистнических высказываниях закон и закон о личной безопасности и защите частных граждан соответствовали международным стандартам;

c) создать правовые рамки для наблюдения в соответствии с международными стандартами в области прав человека и в консультации с экспертами;

d) продолжать соблюдать мораторий на смертную казнь с целью ее отмены.

96. Что касается развития и экономических, социальных и культурных прав, правительству следует сохранить меры защиты, предусмотренные в Национальной политике в области землепользования, и разработать на основе консультаций всеобъемлющий земельный закон в соответствии с международными стандартами в области прав человека.

97. Властям штата Ракхайн следует:

а) обеспечить соблюдение прав подсудимых путем уважения и выполнения всех надлежащих процессуальных гарантий и путем уведомления членов их семей об их аресте или задержании и их местонахождении;

б) не выпускать и не выполнять новые постановления и инструкции, которые носят дискриминационный характер де-юре и де-факто или оказывают непропорциональное воздействие на общины мусульман и рохинджа, что приводит к ухудшению их условий жизни и правового статуса;

в) предоставить регулярный, независимый и предсказуемый доступ для гуманитарных организаций в северные районы Ракхайна в целях оценки ими потребностей и продолжения оказания помощи, а также незамедлительно и надлежащим образом обеспечить защиту, удовлетворение потребностей и благополучие затрагиваемого населения.

98. Специальный докладчик рекомендует правительству рассмотреть возможность обращения к соответствующим международным организациям, в частности УВКПЧ, которое могло бы создать в стране полноценное отделение, в целях получения технической помощи, наращивания потенциала и поддержки в следующих областях и следующих субъектах:

а) отправление правосудия, в том числе соблюдения стандартов безопасности в пенитенциарной системе и создания надлежащего механизма рассмотрения жалоб;

б) административная реформа и стандарты управления;

в) положение в области прав человека в рамках мирного процесса;

г) департамент горнодобывающей деятельности, в том числе в таких специализированных областях, как геология;

д) члены парламента, в том числе по вопросам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека.

Annex

Proposed joint SR-Government benchmarks

Constitutional, legislative and judicial reform

- (i) Initiate, by March 2018, a process of consultation with all stakeholders on the review and amendment of the Constitution, to bring it into line with international standards.
- (ii) Undertake, by October 2017, a comprehensive review of legislation and legal provisions that limit fundamental freedoms and contravene international standards including those previously identified by the Special Rapporteur and the previous mandate holders (see Annex A/HRC/31/71), with clear target dates for the conclusion of the review.
- (iii) Establish, by October 2017, a legislative reform process with clear timelines on the drafting and review of amendments to existing legislation or new draft bills by October 2017. The timeline should allow for the full consideration of the proposed laws.
- (iv) Establish, by October 2017, an appropriate systematic consultation process on drafting and review of amendments to existing legislation or new draft bills to ensure transparency and adequate engagement by civil society organizations and members of the public.
- (v) Establish a vetting mechanism to ensure amendments to existing legislation or new draft bills comply with international standards by October 2017.
- (vi) Amend or repeal, by October 2017, section 18 of the Peaceful Assembly and Peaceful Procession Law and section 505 (b) of the Penal Code, drop all charges currently being brought against individuals under these provisions; and ensure that multiple charges are not brought against individuals for the same offence.
- (vii) Amend or repeal the four “protection of race and religion” laws by October 2017.
- (viii) Review and amend, by March 2018, the Citizenship Law (1982) to bring it into line with international standards; and, in particular, remove any provisions that provide for the granting of citizenship on the basis of ethnicity or race.
- (ix) Resolve, by March 2018, the legal status of habitual residents of Myanmar, including former holders of the temporary registration card, and ensure that they have equal access to citizenship through a non-discriminatory process.
- (x) Take concrete steps, by March 2018, to continue judicial reform and the capacity-building and training of judges and lawyers to strengthen the independence and effectiveness of the judiciary.
- (xi) Enact, by March 2018, an overarching prison law which is in line with international standards, particularly in relation to the minimum standards of accommodation and access to health facilities.

Political Prisoners and Human Rights Defenders

- (i) Cease immediately the arbitrary arrest and prosecution of those exercising their fundamental rights including their rights to freedom of assembly, association and expression.
- (ii) Release all remaining political prisoners by October 2017.
- (iii) Undertake, by October 2017, a comprehensive review of all cases, based on broad and public consultations with all relevant stakeholders in view of the discrepancies in the numbers of remaining political prisoners.

- (iv) Develop, in consultation with all relevant stakeholders, including representatives of civil society, former political prisoners, representatives of the Ministry of Home Affairs, other relevant ministries and the National Human Rights Commission and parliamentarians, a formal definition of the term “political prisoner”.
- (v) Take concrete steps to provide adequate compensation and support, including psychological support and employment training, for released political prisoners by October 2017.
- (vi) Establish, by October 2017, a system to prevent the surveillance and monitoring of civil society and human rights defenders.
- (vii) Investigate and redress systematically any threats, acts of intimidation or harassment against media and civil society actors.

Rights of minorities, women and children

- (i) Publicly condemn all acts of incitement to discrimination, hostility and violence against minorities, while upholding freedom of expression.
- (ii) Take concrete steps to implement, by October 2017, a comprehensive set of measures to combat and prevent acts of incitement to discrimination, hostility and violence against minorities, including an anti-discrimination law or policy, while upholding internationally recognized human rights standards.
- (iii) Undertake, by March 2018, holistic prevention, education and awareness-raising measures addressing the root causes of discrimination, and promote interfaith and intercommunal dialogue.
- (iv) Enact, by October 2017, a law on the prevention of violence against women that is compliant with international law.
- (v) Take more effective measures to prevent and respond to all forms of sexual and gender-based violence, including in conflict.
- (vi) Take concrete steps to develop, by March 2018, a programme of comprehensive support for victims and survivors of sexual and gender-based violence in conflict, including access to justice, health and psychosocial care, and socioeconomic support, and take the necessary steps to ensure that perpetrators are prosecuted and convicted.
- (vii) Take concrete steps to create, by March 2018, a system for the collection of disaggregated data on all forms of gender-based violence in order to measure the scope and scale of the problem.
- (viii) Ratify, by October 2017, the ILO Convention 138 on the Minimum Age of Employment.
- (ix) Incrementally increase the age of compulsory education from 10 to at least 14 years.

Peace process and conflict-related issues

- (i) Ensure greater participation of women in the peace process, including in delegations, particularly in leadership roles, with a minimum quota of 30 per cent going forward and integration of a gender perspective into political dialogues.
- (ii) Ensure the full participation of local and affected communities, civil society organizations and women in the peace process, including at the State level and in implementation and monitoring mechanisms.
- (iii) Ensure prompt, independent and impartial investigations into allegations of violations committed in conflict areas, and the prosecution and punishment of all perpetrators.

- (iv) Ensure, by March 2018, the cases of members of the military who perpetrate serious crimes against civilians are systematically transferred to civilian courts.
- (v) Ensure that complainants are not penalized or threatened with legal action for bringing complaints and seeking redress against violations committed by the military.
- (vi) Immediately ensure that the United Nations and its partners have regular, independent and predictable access to all those in need of humanitarian assistance, wherever they are located.
- (vii) Conduct, by October 2017, a full verification count of all underage soldiers and ensure their release.
- (viii) Take concrete steps to end child recruitment in the armed forces, by March 2018, through strengthened age determination process in recruitment procedures, the improved enforcement of existing accountability, unhindered access and independent monitoring and oversight of all armed forces.
- (ix) Cease immediately the use of landmines and scale up the clearance of mines and unexploded ordnance, marking and fencing activities.
- (x) Develop, by March 2018, a strategy and timeline for comprehensive mine mapping and removal.
- (xi) Institute, by March 2018, systematic mine risk and education activities for communities in affected areas.
- (xii) Ratify, by October 2017, the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-personnel Mines and on Their Destruction; prioritize the clearance of landmines and unexploded ordnance.

Rakhine

- (i) Grant immediate access for humanitarian actors to northern Rakhine State, to undertake a needs assessment and continue delivering assistance and aid, as well as ensure that the protection, needs and well-being of affected populations are urgently and properly addressed.
- (ii) Conduct a full, independent and impartial investigation to address allegations of serious human rights violations in Rakhine and hold perpetrators to account.
- (iii) Lift, by October 2017, the curfew order and restrictions on freedom of movement in Rakhine State.
- (iv) Review and revise, by March 2018, all local orders, instructions and other policies and practices that are discriminatory in law and in practice.
- (v) Take concrete steps, by March 2018, to address long-standing challenges to social and economic development through a human rights-based approach, while ensuring the participation of the communities affected, and fostering reconciliation and greater integration between communities.

ESCR and rights related to land

- (i) Ensure, by October 2017, that environmental impact assessment procedures are consistently implemented and enforced, and ensure that all relevant information is freely and easily accessible.
- (ii) Put in place, by October 2017, a mechanism for participatory, inclusive and meaningful consultations with the communities on all development projects and the proper consideration of all comments received.
- (iii) Take concrete steps to review, by March 2018, legislation, regulations and agreements governing extractive industries and major development projects to ensure they include transparency requirements and environmental, social and human rights protection.

- (iv) Draft, by March 2018, following consultations with civil society and affected populations, an overarching land law which complies with international standards.
- (v) Streamline, by October 2017, the complaints procedure regarding land disputes and ensure information on the process is widely disseminated to guarantee non-duplication and prevent gaps.
- (vi) Ensure, by October 2017, access to adequate health, education and other basic services for all, particularly in Rakhine State, without discrimination.

Engagement with international human rights mechanisms

- (i) Expedite the establishment of an OHCHR country office in Myanmar with a full mandate.
 - (ii) Ratify, by October 2017, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.
 - (iii) Ratify, by October 2017, the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict.
 - (iv) Ratify, by March 2018, the International Covenant on Civil and Political Rights, and all other core international human rights instruments.
-